

Сказка о принцессѣ и Королѣ лягушекъ.



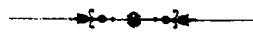
Conte de la Princesse et du Roi des grenouilles

pour PIANO

PAR

Wl. Rébikow.

Op. 36.



Prix 70 cop.



Propriété de l'éditeur
P. JURGENSON,

Commissionnaire de la Chapelle de la Cour, de la Société Impériale
Musicale russe et Conservatoire de Moscou.

MOSCOU, || LEIPZIG,
Neglinny pr., 14. || Talstrasse, 19.

St.-Pétersbourg, chez J. Jurgenson. | Kiew & Varsovie, chez L. Idzikowski.



Сказка о Принцессѣ и Королѣ лягушекъ.

CONTE DE LA PRINCESSE ET DU ROI DES GRENOUILLES.

Злой змѣй похитилъ одну Принцессу и принесъ ее въ дре-
мучій лѣсъ.

*Un dragon terrible a enlevé une Princesse et l'a portée dans
une forêt sombre et épaisse.*

Змѣй сторожитъ Принцессу.

Le dragon garde la Princesse.

Largo. Очень медленно.

W. REBIKOFF. Op. 36.

Piano

p

Ped.S.

Плачетъ Принцесса.
La Princesse pleure.

mf

p

Ped.S. — лѣвая педаль.
○ — покинуть лѣвую педаль.

Ped.S. — *pédale gauche*.
○ — *la pédale gauche cesse*.

Largo. Очень медленно.

p Змѣй.
Le Dragon
mf
Ped. S.
 La. * La. * La. * La. *

Прибрежный тростникъ развлекаетъ прин- || Les roseaux distraient la Princesse par leur
 цессу пѣсенкой. | | chant.

Leggiero. Легко и воздушно.

pp
Ped. S.
 La. * La. * La. * La. *

La. * La. * La. * La. *

Two systems of musical notation for piano accompaniment. Each system consists of a grand staff with treble and bass clefs. The first system includes dynamic markings 'Pia.' and asterisks. The second system includes 'Pia.' and a circled 'o'.

Медвѣдь забавляетъ Принцессу пляской. || L'ours divertit la Princesse par sa danse.

Pesante. Тяжело.

Five systems of musical notation for piano accompaniment in 2/4 time. The notation is primarily in the bass clef with a forte 'f' dynamic marking at the beginning.

Эльфы жалуютъ Принцессу

Las élfes compatisent au malheur
de la Princesse.

Leggiero. Andante. Легко и воздушно.

The musical score consists of six systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass clef. The first system begins with a *pp* dynamic and features a complex rhythmic pattern in the right hand with many beamed notes and a steady bass line. The second system introduces sixteenth-note runs in the right hand, marked with a *p* dynamic and fingerings of '6'. The third system continues these runs, with the left hand playing chords and single notes. The fourth system features a more intricate bass line with chords and single notes, marked with a *p* dynamic and fingerings of '6'. The fifth system shows a change in the right hand's texture, with a *pp* dynamic and a more melodic line. The sixth system concludes with a *pp* dynamic and a final melodic phrase in the right hand. The score includes various musical notations such as accents, slurs, and dynamic markings.

Иногда издали доносились звуки охотничьихъ роговъ.
Плакала Принцесса. Змѣй шевелился и угрожалъ ей.

De temps en temps il se fait entendre de loin le son des cors
de chasse. La Princesse se met a pleurer. Le dragon se remue
et la menace.

Lento.

pp mf
Ped. S.

Dolente. Жалобно.

Largo.

p mf p
Ped. S.

mf p
Ped. S.

mf p
Ped. S.

Однажды пришелъ Принцъ, превращенный колдуньей
въ короля лягушекъ. Его сопровождала свита лягушекъ.

*Il vient un beau jour un Prince transformé en grenouille par
une sorcière. Une suite de grenouilles l'accompagne.*

Maestoso.

mf

G B \flat G B \flat

G G

B \flat B \flat

B \flat B \flat

Король лягушекъ сказалъ Принцессѣ „люблю тебя“ И просилъ ея руки.

Le roi des grenouilles dit à la Princesse: „t'aime“ - et la demande en mariage

Amoroso.

f Лю - блю те - бя, лю - блю те - бя. про - шу тво - ей ру - ки Прин -
Je t'ai - me je t'ai - me je te de - man - de en ma -

- цес - са
 - ria - ge

Принцесса разсердилась и сказала: „нѣтъ, нѣтъ“!
La Princesse fuchée dit: „Non, non“!

f

Andante.

И король лягушекъ ушелъ въ озеро.
Et le Roi éconduit se replonge dans le lac.

p

Принцесса осталась во власти змѣя. Плакала она и ждала освободителя. А змѣй ворочался и рычалъ злобно.

La Princesse reste au pouvoir du monstre. Elle pleure et attend celui, qui doit venir la délivrer. Et le dragon se remue et mugit terriblement.

Largo. *Очень медленно.*

Lamentoso.

Largo. *Очень медленно.*

Compositions Instrumentales de Wl. Rébikow.

| | R. C. |
|--|-------|
| Op. 2. Six morceaux pour Piano. | |
| № 1. Valse. <i>Des-dur</i> | —40 |
| " 2. Etude | —40 |
| " 3. Danse des odalisques | —30 |
| " 4. Valse. <i>Es-dur</i> | —60 |
| " 5. Danse orientale | —20 |
| " 6. Danse caractéristique | —80 |
| Op. 5. Sept morceaux pour Piano. | |
| № 1. Marche. <i>D-dur</i> | —30 |
| " 2. Mazurka | —40 |
| " 3. Élégie | —20 |
| " 4. Etude | —50 |
| " 5. Valse | —70 |
| " 6. Danse orientale | —40 |
| " 7. Marche. <i>Fis-moll.</i> | —80 |
| Op. 6. Quatre morceaux pour Piano. | |
| № 1. Berceuse | —80 |
| " 2. Chanson triste | —80 |
| " 3. Mazurka | —40 |
| " 4. Valse-Scherzo | —50 |
| Op. 7. Trois morceaux pour Violon et Piano. | |
| № 1. Berceuse <i>Es-dur.</i> № 2. Mélodie. № 3. Ber- ceuse <i>As-dur.</i> | —70 |
| " № 2. Mélodie. Op. 8. № 1. Chanson triste, <i>arr.</i> <i>pour Cornet à pistons et Piano</i> | —60 |
| Op. 8. Réveries d'automne. Album de miniatures pour Piano: | |
| №№ 1. Chanson triste. 2. Insouciance. 3. Moment triste. 4. Le dernier rendez-vous. 5. Souvenir douloureux. 6. Persévérance. 7. Journée d'automne. 8. Bouffonnerie. 9. Mazurka. 10. Doux reproche. 11. Echo rustique. 12. Con- seil inutile. 13. Ala brune. 14. Le repentir. 15. Récit naïf. 16. Berceuse. Chaque № séparé à | —20 |
| №№ 1—16. Complet | 1 50 |
| " № 4, 16, 7, 14, 5, 8, <i>arr. pour Orchestre à cordes.</i> <i>Partition.</i> 1 — | |
| " <i>Parties.</i> 1 50 | |
| " № 3, <i>arr. pour Orchestre militaire.</i> <i>Partition.</i> — | 75 |
| " № 1, 3, <i>arr. pour Violon et Piano.</i> | —50 |
| " № 2, 5, 7, " " " | —70 |
| " № 1, 7, <i>arr. pour Flûte et Piano.</i> | —50 |
| " № 2, <i>arr. pour Clarinette et Piano.</i> | —30 |
| " № 3, <i>arr. pour Cor et Piano.</i> | —30 |
| Op. 9. Autour du monde. Album de morceaux pour la jeunesse pour Piano. Вокругь свѣта. Альбомъ пѣсь для юношества. 2 — | |
| " Les mêmes, séparés: Cah. I, II, III, IV, V. | —50 |
| " № 16. Hindustani Natch, <i>arr. pour Orchestre</i> <i>à cordes.</i> <i>Partition.</i> — | 25 |
| " <i>Parties.</i> — | 40 |
| " " 9. La Revue, <i>arr. pour Flûte et Piano.</i> | —45 |
| " " 7. Tarantelle, <i>arr. pour à 4 mains.</i> | —40 |
| Op. 11. Mélomimiques: № 1. Déclaration d'amour. № 2. Une lettre | —40 |
| Trois scènes tirées du conte „Mila et Nollli“: | |
| № 3. La Mort de Mila. | —40 |
| " 4. L'enterrement de Mila. | —40 |
| " 5. „Et Nollli pense“ | —40 |
| № 6. Le Génie et la Mort | —60 |
| " № 3, 4, 5, <i>pour Orchestre à cordes.</i> <i>Partition.</i> — | 45 |
| " <i>Parties.</i> — | 60 |
| Op. 14. Suite de Ballet tirée du conte „Mila et Nollli“. | 1 50 |
| Séparément: | |
| № 1. Danse des sorcières | —80 |
| " 2. " des lotos. | —50 |
| " 3. " des dryades | —50 |

| | R. C. |
|--|-------|
| Op. 14. Suite de Ballet tirée du conte „Mila et Nollli“. | |
| № 4. Danse des singes. | —50 |
| " 5. " des sorcières | —50 |
| " 6. " des fées. | —60 |
| " 7. " des diables | —60 |
| " 8. " des clochettes | —60 |
| Op. 15. Les Rêves. 5 Mélomimiques: | —80 |
| №№ 1. Naïade. 2. Les démons s'amuseent. 3. Le faune. 4. La Néréide. 5. Dans la forêt. | |
| Op. 21. Елка. Музыкально-психологическая драма. Der Christbaum. Musikal.-psychologisches Drama. 3 — | |
| " " Suite pour Gr. Orchestre. <i>Partition.</i> 4 — | |
| " " <i>Parties.</i> 6 — | |
| " " <i>arr. pour Piano à 4 mains</i> 2 — | |
| " " Walzer pour Piano à 2 mains. | —30 |
| " " <i>arr. pour Piano à 4 mains.</i> | —50 |
| " " <i>arr. pour Violon et Piano</i> | —40 |
| " " <i>arr. pour Flûte et Piano.</i> | —40 |
| " " <i>pour Orchestre à cordes. Partition.</i> — | 40 |
| " " <i>Parties.</i> — | 60 |
| " " <i>arr. pour Orchestre militaire.</i> | — |
| " " Zug der Gnommen pour Piano. | —30 |
| " " Tanz der Bajazzo pour Piano | —30 |
| " " Tanz der Chinesischen Puppen pour Piano. — | 40 |
| Op. 22. Esclavage et liberté. Tableau Musical-Psycholo- gique, pour Piano | 1 50 |
| Op. 23. A la brune. (Въ сумеркахъ), pour Piano. | —60 |
| Op. 24. Chansons du coeur. 2-me Tableau Musical-Psy- chologique, pour Piano. | 1 50 |
| Op. 25. Aspirer et atteindre. 3-me Tableau Musical-Psy- chologique, pour Piano | 1 50 |
| Op. 26. Chauchemar. 4-me Tableau, pour 2 Pianos à 4 mains 2 — | |
| " <i>Pour grand Orchestre.</i> | — |
| Op. 27. Dans leur Pays, pour Piano. | —80 |
| Op. 28. Scènes bucoliques, pour Piano. | —80 |
| Op. 29. Feuilles d'automne, pour Piano | —75 |
| " <i>Pour Violon et Piano.</i> | — |
| Op. 30. Petite suite, pour Piano à 4 mains 2 — | |
| Op. 31. Silhouettes. Tableaux enfantins, pour Piano. | —80 |
| Op. 32. Trois mélodeclamations, pour Piano | —40 |
| Op. 33. Trois miniatures, pour Piano | —40 |
| Op. 34. Thea. Musicalisch-psychologisches Drama . . . 3 — | |
| Op. 35. Parmi eux. (Среди нихъ), pour Piano | —70 |
| Op. 36. Conte de la Princesse et du Roi des grenouil- les, pour Piano | —70 |
| Op. 37. Tableaux pour enfants, pour Piano. | —70 |
| Feuillelet d'album, pour Violoncelle et Piano. | —25 |
| Chant sans paroles. " " | —50 |
| " d-to, <i>arr. pour Piano.</i> | —30 |
| Legende. Morceau caractéristique, pour Orchestre à cordes. <i>Partition.</i> — | 25 |
| " <i>Parties.</i> — | 40 |
| " d-to, <i>arr. pour Piano</i> | —20 |
| Suite miniature № 1, pour petit Orchestre. <i>Partition.</i> 1 50 | |
| " <i>Parties.</i> 3 60 | |
| Suite miniature № 2, pour petit Orchestre <i>Partition.</i> 1 50 | |
| Petite suite de ballet, pour Piano. | —80 |
| Tabatière à musique, pour Piano. | |
| № 1. Valse. | —80 |
| " 2. Polka. | —80 |
| " 3. Mazurka | —20 |
| Tristesse. Etude musical-psychologique, pour Piano | —40 |